

Véronique Vignon
33 años
680, route de sury – Le charmat
42210 L'HOPITAL LE GRAND (FRANCIA)
Fijo : 0033 951 343 225 Móvil. 0033 610 314 476
Email: dupuy.veronik@gmail.com

TRADUCTORA AUTONOMA ESPANOL>FRANCES – INGLES>FRANCES

EXPERIENCIA

2017-presente : traductora/editora de contenidos IN>FR para Amazon.com.

2008 – presente : profesor particular de español e inglés en el seno de mi empresa así como para centros de idiomas como Lauréat, Matelem, Keepschool, Capital Formations, Culture Cours.

2008 – presente : traducciones ES>FR e IN>FR para diferentes agencias de traducción :

- Booking.com : Descripciones de hoteles
- Serling Servicios Linguisticos S.L. : traducción de sitio internet (mobiliario)
- Protranslating : traducción de sitios internet (moda)
- Espoir Chiapas : textos informativos (comercio justo)
- On Global : traducción técnica y general, turística (para la agencia catalana de turismo)
- Wolfestone Translation : traducción de documentos jurídicos
- Interlink Consultants Bilingues : traducción de letras de información

Febrero- Abril de 2009 : **Prácticas en la agencia de traducción** Wolfestone Translation en Swansea, **País de Gales**

- Traducciones en inglés/español/francés en varios campos (jurídico, técnico, financiero...)

Marzo- mayo de 2008: **Prácticas en el comercio justo de la miel** en la empresa Maya Vinic, San Cristóbal de las casas, **México**

- Desarrollo de productos, publicidad, prospección de clientes, traducciones, interpretación

Octubre- marzo de 2008: Tutora inglés-español de un grupo de estudiantes en la Universidad Jean Monnet para ayudarles a superar sus dificultades en estos dos idiomas

Junio- agosto de 2007: **Prácticas en la agencia de traducción** Torstitrad Traducció en Lleida, **España**

- Traducciones en español/catalán/inglés/francés en varios campos (técnico, turismo, jurídico...)

FORMACIÓN ACADÉMICA

-2009: Master LEA (lenguas extranjeras aplicadas al comercio internacional) mención traducción de productos multi-soporte

- 2007: Licenciatura en lenguas extranjeras aplicadas al comercio internacional, mención Erasmus en Lleida (España)

CONOCIMIENTOS

-Uso de programas informáticos Word/Excel/Power point/Publisher/Photoshop/Illustrator/Indesign/Trados, Webcatt

OCIOS

Canto, fotografía, viajes (España, México, Inglaterra, País de Gales), lectura, música, musculación.